

Voor de gebruiker

## Gebruiksaanwijzing



### aroTHERM

VWL 55/3 A 230 V

VWL 85/3 A 230 V

**BEnI**

**Uitgever/fabrikant**  
**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



# Inhoudsopgave

## Inhoudsopgave

|          |                                                                       |           |          |                                                                  |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|----------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Veiligheid .....</b>                                               | <b>3</b>  | 5.4      | Gewenste aanvoertemperatuur in het CV-bedrijf instellen.....     | 16        |
| 1.1      | Waarschuwingen bij handelingen .....                                  | 3         | 5.5      | Kamerthermostaat of weersafhankelijke thermostaat instellen..... | 16        |
| 1.2      | Algemene veiligheidsinstructies.....                                  | 3         | 5.6      | Controleren en onderhouden door de gebruiker.....                | 16        |
| 1.3      | Reglementair gebruik.....                                             | 8         | 5.7      | Product tijdelijk buiten bedrijf stellen .....                   | 17        |
| 1.4      | CE-markering.....                                                     | 9         | <b>6</b> | <b>Verhelpen van storingen.....</b>                              | <b>17</b> |
| <b>2</b> | <b>Aanwijzingen bij de documentatie .....</b>                         | <b>10</b> | 6.1      | Foutmelding aflezen .....                                        | 17        |
| 2.1      | Aanvullend geldende documenten in acht nemen .....                    | 10        | 6.2      | Storingen herkennen en verhelpen .....                           | 18        |
| 2.2      | Documenten bewaren.....                                               | 10        | 6.3      | Opsporen van fouten .....                                        | 19        |
| 2.3      | Geldigheid van de handleiding ....                                    | 10        | <b>7</b> | <b>Buitenbedrijfstelling .....</b>                               | <b>19</b> |
| <b>3</b> | <b>Productbeschrijving .....</b>                                      | <b>11</b> | 7.1      | Product definitief buiten bedrijf stellen .....                  | 19        |
| 3.1      | Opbouw van het warmtepompsysteem.....                                 | 11        | <b>8</b> | <b>Recycling en afvoer .....</b>                                 | <b>19</b> |
| 3.2      | Typeaanduiding en serienummer.....                                    | 12        | 8.1      | Recycling en afvoer .....                                        | 19        |
| 3.3      | Overzicht bedieningselementen warmtepompbesturingsmodule VWZ AI ..... | 12        | 8.2      | Koelmiddel laten afvoeren .....                                  | 19        |
| 3.4      | Digitaal informatie- en analysesysteem (DIA).....                     | 12        | <b>9</b> | <b>Garantie en klantenservice .....</b>                          | <b>19</b> |
| <b>4</b> | <b>Bediening .....</b>                                                | <b>13</b> | 9.1      | Garantie .....                                                   | 19        |
| 4.1      | Bedieningsconcept .....                                               | 13        | 9.2      | Serviceteam .....                                                | 20        |
| 4.2      | Startscherm .....                                                     | 13        |          |                                                                  |           |
| 4.3      | Bedieningsniveaus.....                                                | 14        |          |                                                                  |           |
| 4.4      | Opbouw van het menu.....                                              | 14        |          |                                                                  |           |
| 4.5      | Live monitor (statuscodes).....                                       | 14        |          |                                                                  |           |
| 4.6      | Afgiftecircuitdruk weergeven.....                                     | 15        |          |                                                                  |           |
| 4.7      | Bedrijfsstatistiek aflezen .....                                      | 15        |          |                                                                  |           |
| 4.8      | Contactgegevens weergeven .....                                       | 15        |          |                                                                  |           |
| 4.9      | Serie- en artikelnummer weergeven .....                               | 15        |          |                                                                  |           |
| 4.10     | Displaycontrast instellen .....                                       | 15        |          |                                                                  |           |
| 4.11     | Taal instellen.....                                                   | 15        |          |                                                                  |           |
| <b>5</b> | <b>bedrijf.....</b>                                                   | <b>15</b> |          |                                                                  |           |
| 5.1      | Product in-/uitschakelen .....                                        | 15        |          |                                                                  |           |
| 5.2      | Werkingsgeluiden .....                                                | 15        |          |                                                                  |           |
| 5.3      | Vorstbeveiliging activeren.....                                       | 16        |          |                                                                  |           |

## 1 Veiligheid

### 1.1 Waarschuwingen bij handelingen

#### Classificatie van de waarschuwingen bij handelingen

De waarschuwingen bij handelingen zijn als volgt door waarschuwingstekens en signaalwoorden aangaande de ernst van het potentiële gevaar ingedeeld:

#### Waarschuwingstekens en signaalwoorden



##### **Gevaar!**

Direct levensgevaar of gevaar voor ernstig lichamelijk letsel



##### **Gevaar!**

Levensgevaar door een elektrische schok



##### **Waarschuwing!**

Gevaar voor licht lichamelijk letsel



##### **Opgelet!**

Kans op materiële schade of milieuschade

### 1.2 Algemene veiligheidsinstructies

#### 1.2.1 Gevaar door foute bediening

Door foute bediening kunt u zichzelf en anderen in gevaar brengen en materiële schade veroorzaken.

- Lees deze handleiding en alle andere documenten die van toepassing zijn zorgvuldig, vooral het hoofdstuk "Veiligheid" en de waarschuwingen.
- Voer alleen de werkzaamheden uit waarover deze gebruiksaanwijzing aanwijzingen geeft.

#### 1.2.2 Levensgevaar door explosies en verbrandingen door brijnvloeistof

De brijnvloeistof ethyleen- of propyleenglycol is als vloeistof en damp licht ontvlambaar. De vorming van explosieve damp-/luchtmengsels is mogelijk.

- Houd hitte, vonken, open vuur en hete oppervlakken uit de buurt.
- Vermijd de vorming van damp-/luchtmengsels. Houd vaten met brijnvloeistof gesloten.
- Neem het bij de brijnvloeistof gevoegde veiligheidsgevensblad in acht.

#### 1.2.3 Levensgevaar door ontbrekende veiligheidsinrichtingen

De in dit document opgenomen schema's geven niet alle voor een deskundige installatie

# 1 Veiligheid

vereiste veiligheidsinrichtingen weer.

- Installeer de nodige veiligheidsinrichtingen in de installatie.
- Neem de betreffende nationale en internationale wetten, normen en richtlijnen in acht.

## 1.2.4 Gevaar door niet-reglementair gebruik

Er kan bij ondeskundig of oneigenlijk gebruik gevaar ontstaan voor lijf en leven van de gebruiker of derden resp. schade aan het product en andere voorwerpen.

Gebruik het product alleen volgens de bestemming.

## 1.2.5 Verwondingsgevaar door bijtende brijnvloeistof vermijden

De brijnvloeistof ethyleenglycol is gevaarlijk voor de gezondheid.

- Vermijd huid- en oogcontact.
- Draag handschoenen en veiligheidsbril.
- Vermijd inademen en inslikken.
- Neem het bij de brijnvloeistof gevoegde veiligheidsgevensblad in acht.

## 1.2.6 Verwondingsgevaar door verbrandingen aan hete en koude componenten vermijden

Aan componenten van de warmtepomp kunnen vooral aan het koelcircuit zowel hoge als ook erg lage temperaturen ontstaan.

- Neem geen ongeïsoleerde buisleidingen van de volledige CV-installatie vast.
- Verwijder geen manteldelen.

## 1.2.7 Verbrandingsgevaar door heet drinkwater

Aan de tappunten voor warm water bestaat bij warmwatertemperaturen van meer dan 50°C gevaar voor verbranding. Kleine kinderen en oudere mensen lopen zelfs bij lagere temperaturen al risico's.

- Kies een temperatuur waarbij niemand gevaar loopt.

## 1.2.8 Levensgevaar door ontbrekende veiligheidsinrichtingen

Ontbrekende veiligheidsinrichtingen (bijv. veiligheidsklep, expansievat) kunnen tot levensgevaarlijke brandwonden en andere letsels leiden, bijv. door explosies.

- Laat door uw erkend installateur controleren of alle nodige

afsluitinrichtingen in uw CV-installaties voorhanden zijn.

### **1.2.9 Verwondingsgevaar door bevriezing bij contact met koelmiddel vermijden**

Het product wordt met een bedrijfsvulling van het koudemiddel R 410 A geleverd. Dit is een chloorvrij koelmiddel dat de ozonlaag van de aarde niet beïnvloedt. R 410 A is niet brandgevaarlijk en er bestaat geen explosiegevaar. Lekkend koelmiddel kan bij het aanraken van het lek tot bevrozingen leiden.

- ▶ Als er koelmiddel vrijkomt, geen onderdelen van het product aanraken.
- ▶ Adem dampen of gassen die bij lekken uit het koelmiddelcircuit komen niet in.
- ▶ Vermijd huid- of oogcontact met het koelmiddel.
- ▶ Raadpleeg bij huid- of oogcontact met het koelmiddel een arts.

### **1.2.10 Gevaar door veranderingen in de omgeving van het product**

Door veranderingen in de omgeving van het product kan er gevaar ontstaan voor lijf en leven van de gebruiker of derden

resp. schade aan het product en andere voorwerpen.

Aan de volgende zaken mogen geen wijzigingen worden uitgevoerd:

- aan de warmtepomp
- aan de omgeving van de warmtepomp
- aan de afvoerleiding en aan de veiligheidsklep voor het verwarmingswater
- aan de toevoerleidingen voor water en stroom
- aan de condensafvoerleiding van de warmtepomp
- aan de bouwconstructies die de gebruiksveiligheid van het product kunnen beïnvloeden.

### **1.2.11 Verwondingsgevaar en materiële schade door ondeskundig onderhoud of ondeskundige reparatie**

Door het eigenmachtig ingrijpen of door manipulaties aan het product of aan delen van de installatie is de bedrijfsveiligheid van het toestel niet meer gegarandeerd en vervalt de garantie.

- ▶ Voer in geen geval zelf wijzigingen of manipulaties aan het product of aan andere delen van de installatie uit.

# 1 Veiligheid

- ▶ Probeer nooit onderhoud of reparaties aan het product zelf uit te voeren.
- ▶ Vernietig of verwijder geen verzegelingen van componenten. Enkel erkende installateurs en de servicedienst van de fabriek zijn bevoegd om verzegelde onderdelen te veranderen.
- ▶ Laat inspectie en onderhoud door een erkend installateur uitvoeren.

## 1.2.12 Vorstschade door ongeschikte opstellingsplaats

Bij vorst bestaat gevaar voor schade aan het product en aan de volledige CV-installatie.

- ▶ Zorg er daarom voor dat de CV-installatie bij vorst in elk geval in gebruik blijft en alle vertrekken voldoende getemperd zijn.

Ook als vertrekken of de hele woning tijdelijk niet gebruikt worden, moet de verwarming in gebruik blijven!

De vorstbeveiliging en bewakingsinrichtingen zijn alleen actief als het product van stroom voorzien wordt. Het product moet op de stroomvoorziening aangesloten zijn.

## 1.2.13 Vorstschade door ontoereikende ruimtetemperatuur

Bij te lage instelling van de ruimtetemperatuur in verschillende ruimtes kan niet uitgesloten worden dat onderdelen van de CV-installatie door vorst beschadigd worden.

- ▶ Verzeker u ervan dat, als u tijdens een vorstperiode afwezig bent, de CV-installatie in werking blijft en de kamers voldoende op temperatuur worden gehouden.
- ▶ Neem de aanwijzingen i.v.m. vorstbeveiliging in acht.

## 1.2.14 Vorstschade door stroomuitval

Uw installateur heeft uw product bij de installatie aangesloten op het elektriciteitsnet. Bij een uitval van de stroomvoorziening kan niet uitgesloten worden dat onderdelen van de CV-installatie door vorst beschadigd worden. Als u het product bij stroomuitval met een noodstroomaggregaat gebruiksklaar wilt houden, neem dan het volgende in acht:

- ▶ Win voor de installatie van een noodstroomaggregaat het advies van uw installateur in.



- Zorg ervoor dat de technische waarden (frequentie, spanning, aarding) van het noodstroomaggregaat met de waarden van het stroomnet overeenkomen.

## 1.2.15 Functiestoring door verkeerde installatiedruk

Om de werking van de installatie met een te geringe waterhoeveelheid te vermijden en daardoor mogelijke gevolgschade te vermijden, dient u het volgende in acht te nemen:

- Controleer regelmatig de installatiedruk van de CV-installatie.
- Neem absoluut de aanwijzingen i.v.m. de installatiedruk in acht.

## 1.2.16 Functiestoring door verkeerde stroomvoorziening

Om storingen van het product te voorkomen moet de stroomvoorziening binnen de vastgestelde grenzen liggen:

- 1 fase: 230 V (+10/-15%) ~50Hz
- 3 fases: 400 V (+10/-15%) 3N ~50Hz

## 1.2.17 Milieuschade door lekkend koelmiddel vermijden

Het product bevat het koudemiddel R 410 A. Het koudemiddel mag niet in de atmosfeer komen. R 410 A is een door het Kyotoprotocol beschreven gefluoreerd broeikasgas met GWP 1725 (GWP = Global Warming Potential). Komt het in de atmosfeer terecht, dan werkt het 1725 keer zo sterk als het natuurlijke broeikasgas CO<sub>2</sub>.

Het in het product aanwezige koelmiddel moet voor het afvoeren van het product volledig in een daarvoor geschikt reservoir worden afgezogen, om het daarna conform de voorschriften te recyclen of af te voeren.

- Zorg ervoor dat alleen officieel gecertificeerd vakpersoneel met de nodige veiligheidsuitrusting onderhoudswerkzaamheden en ingrepen aan het koudemiddelcircuit uitvoert.
- Laat het in het product aanwezige koudemiddel door gecertificeerd vakpersoneel conform de voorschriften recyclen of afvoeren.



## 1 Veiligheid

### 1.3 Reglementair gebruik

#### 1.3.1 Stand van de techniek

De Vaillant **aroTHERM** warmtepompsystemen zijn volgens de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels geconstrueerd. Toch kan er bij ondeskundig of oneigenlijk gebruik gevaar ontstaan voor lijf en leven van de gebruiker of derden resp. schade aan het product en andere voorwerpen.

#### 1.3.2 Gebruikerskwalificatie

Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, als ze onder toezicht staan of m.b.t. het veilige gebruik van het product geïnstrueerd werden en de daaruit resulterende gevaren verstaan. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

#### 1.3.3 Reglementair gebruik

De Vaillant warmtepomp **aroTHERM** is als warmte-opwekker voor gesloten CV-installaties bestemd. Het ge-

bruik van de warmtepomp buiten de toepassingsgrenzen leidt tot het uitschakelen van de warmtepomp door de interne regel- en veiligheidsinrichtingen.

#### 1.3.4 Niet-reglementair gebruik

Als niet-reglementair geldt elk gebruik dat niet uitdrukkelijk in het hoofdst. "Reglementair gebruik" genoemd wordt.

Een ander of daarvan afwijkend gebruik is niet volgens de voorschriften. Als onreglementair gebruik geldt ook ieder direct commercieel of industrieel gebruik.

#### 1.3.5 Naleving van documenten die ook van toepassing zijn

Het reglementaire gebruik omvat eveneens het naleven van de bijgevoegde gebruikers-, installatie- en onderhoudshandleidingen van het Vaillant-product alsook van andere onderdelen en componenten van de installatie.

#### 1.3.6 Aansprakelijkheid en nevenvoorwaarden

De fabrikant/leverancier is niet aansprakelijk voor schade, voortkomend uit onreglemen-





tair gebruik. Het risico draagt alleen de gebruiker.

### **Attentie!**

Ieder misbruik is verboden.

### **1.4 CE-markering**



Met de CE-markering wordt aangegeven dat de producten volgens het typeplaatje voldoen aan de fundamentele vereisten van de geldende richtlijnen.

De conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant geraadpleegd worden.



## 2 Aanwijzingen bij de documentatie

### 2 Aanwijzingen bij de documentatie

#### 2.1 Aanvullend geldende documenten in acht nemen

- Neem absoluut alle gebruiksaanwijzingen die bij de componenten van de installatie worden meegeleverd in acht.

#### 2.2 Documenten bewaren

- Bewaar deze handleiding alsook alle documenten die van toepassing zijn voor het verdere gebruik.

#### 2.3 Geldigheid van de handleiding

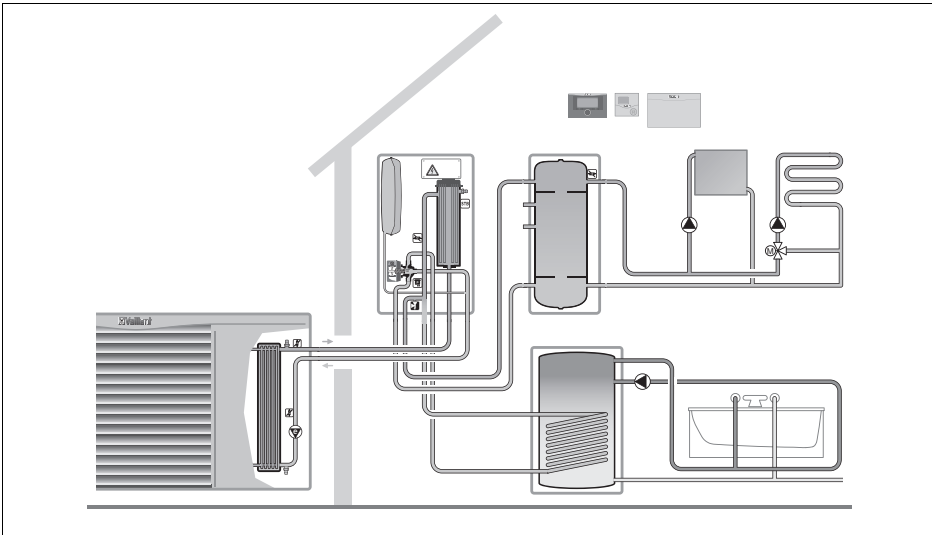
Deze handleiding geldt uitsluitend voor de volgende warmtepompen, hierna "product" genoemd:

| Typeaanduiding               | Art.-nr.   |
|------------------------------|------------|
| aroTHERM VWL<br>55/3 A 230 V | 0010019764 |
| aroTHERM VWL<br>85/3 A 230 V | 0010019765 |

Het artikelnummer van het product is een onderdeel van het serienummer Serienummer (→ Pagina 12).

## 3 Productbeschrijving

### 3.1 Opbouw van het warmtepompsysteem



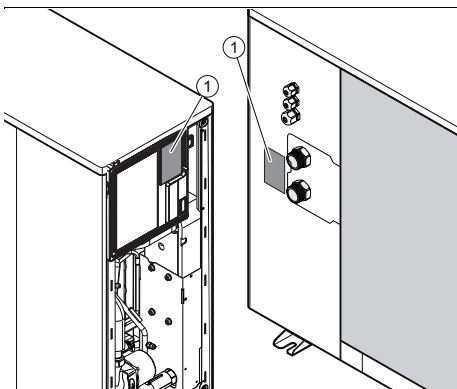
Het warmtepompsysteem bestaat uit de volgende componenten:

- Warmtepomp
- Warmtepompbesturingsmodule VWZ AI
- Evt. extra hydraulische componenten
- Systeemthermostaat

De bediening van de warmtepomp kan door de warmtepompbesturingsmodule VWZ AI uitgevoerd worden. De uitgebreide bediening van de warmtepomp wordt via de systeemthermostaat uitgevoerd.

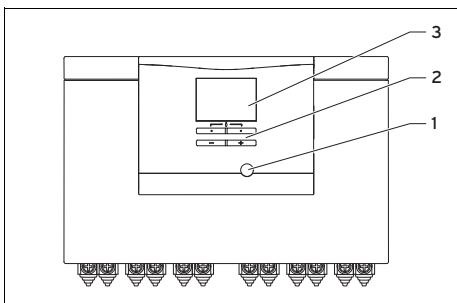
## 3 Productbeschrijving

### 3.2 Typeaanduiding en serienummer



De typebenaming en het serienummer bevinden zich op het typeplaatje (1).

### 3.3 Overzicht bedieningselementen warmtepompbesturingsmodule VWZ AI



- |   |                                                                                                                           |   |                   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------|
| 1 | Ontstoringstoets<br>Met de ontstoringstoets worden de storingen van de warmtepomp en het warmtepomptoebehoren teruggezet. | 2 | Bedieningstoetsen |
|   |                                                                                                                           | 3 | Display           |

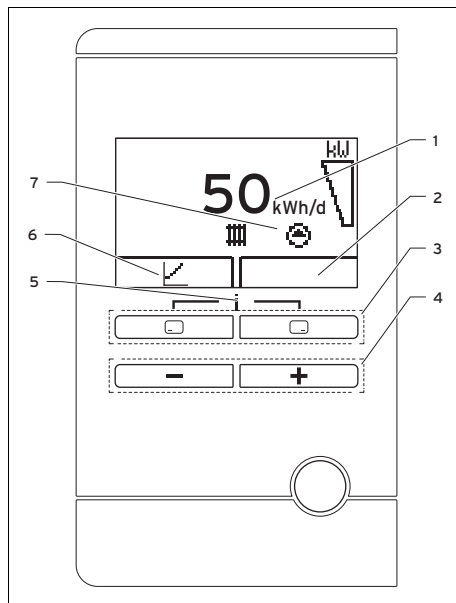
### 3.4 Digitaal informatie- en analysesysteem (DIA)

Het product is uitgerust met een digitaal informatie- en diagnosesysteem (DIA-systeem). Dit systeem informeert over de bedrijfstoestand van het product en helpt om storingen te verhelpen.

De verlichting van het display wordt ingeschakeld als u

- het product inschakelt of
  - terwijl het product ingeschakeld is op een toets van het DIA-systeem drukt.
- Deze toetsdruk activeert aanvankelijk geen bijkomende functie.

De verlichting gaat uit na een minuut als u op geen enkele toets drukt.



- |   |                                             |   |                                                            |
|---|---------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------|
| 1 | Weergave van de werkelijke energieopbrengst | 2 | Weergave van de actuele toestand van de rechter keuzetoets |
|   |                                             | 3 | Linker en rechter keuzetoets                               |
|   |                                             | 4 | Min- en plustoets                                          |

- |                                                                                                                        |                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5 Toegang tot het menu voor extra informatie</p> <p>6 Weergave van de actuele toestand van de linker keuzetoets</p> | <p>7 Weergave van de symbolen van de actieve bedrijfstoestand van de pompen</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|

## CV-bedrijf:

- Het symbool brandt permanent: warmteaanvraag voorhanden
- Het symbool is niet zichtbaar: CV-bedrijf is niet actief

## Koelbedrijf:

- Het symbool brandt permanent: koel-aanvraag voorhanden
- Het symbool is niet zichtbaar: koelbedrijf is niet actief

## Actueel vermogen:

- Het symbool toont het actuele warmtepompvermogen

## Fout: F.XXX

- Fouten in de warmtepomp. Verschijnt in de plaats van het startscherm, een tekst verklaart bijkomend de weergegeven foutcode.

- gaat u in het menu een keuzeniveau lager.

Met  +  tegelijk:

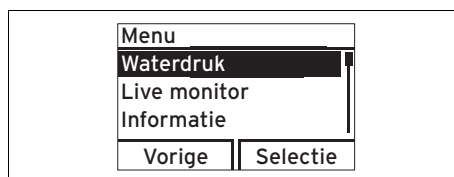
- gaat u naar het Menu.

Met  of  :

- scrollt u door de items in het menu,
- verhoogt of verlaagt u een gekozen instelwaarde.

Instelbare waarden worden altijd knipperend weergegeven.

De wijziging van een waarde moet u altijd bevestigen. Pas dan wordt de nieuwe instelling opgeslagen. Met  kunt u altijd een bewerking afbreken. Als u langer dan 15 minuten op geen enkele toets drukt, dan springt het display naar de basisindicatie terug.



Een gemarkeerd object wordt op het display als heldere tekst op donkere ondergrond weergegeven.

## 4 Bediening

### 4.1 Bedieningsconcept

U kunt het product met de keuzetoetsen en de plus-/mintoetsen bedienen.

De beide keuzetoetsen hebben een zogenaamde softkeyfunctie, d.w.z. de functie kan wisselen.

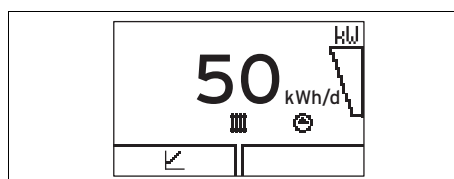
Met  :

- breekt u de wijziging van een instelwaarde of de activering van een modus af
- gaat u in het menu een keuzeniveau hoger.

Met  :

- bevestigt u een instelwaarde of de activering van een modus

### 4.2 Startscherm



Op het display ziet u het startscherm met de actuele toestand van het product. Als u op een keuzetoets drukt, dan wordt op het display de geactiveerde functie weergegeven.

U gaat terug naar het startscherm als u:

-  indrukt en zo de keuzeniveaus verlaagt

## 4 Bediening

- langer dan 15 minuten op geen enkele toets drukt.

Zodra er een foutmelding is, wisselt het startscherm naar de foutmelding.

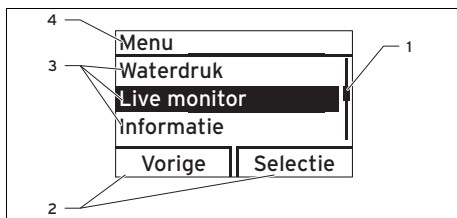
### 4.3 Bedieningsniveaus

Het product heeft twee bedieningsniveaus.

Het bedieningsniveau voor de gebruiker toont de belangrijkste informatie en biedt instellingsmogelijkheden die geen speciale voorkennis vereisen.

Het bedieningsniveau voor de installateur is voor de installateur voorbehouden en is met een code beveiligd. Hier kan de installateur de installatiespecifieke parameters instellen.

### 4.4 Opbouw van het menu



- |                                                                                                                   |                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1 Loopbalk (alleen als meer lijstopties voorhanden zijn dan er op het display tegelijk weergegeven kunnen worden) | 2 Actuele bezetting van de rechter en de linker keuzetoets (softkeyfunctie) |
|                                                                                                                   | 3 Lijstopties van het keuzeniveau                                           |
|                                                                                                                   | 4 Naam van het keuzeniveau                                                  |

Het menu bestaat uit twee keuzeniveaus.



#### Aanwijzing

Een padopgave aan het begin van een hoofdstuk geeft aan hoe u deze functie bereikt, bijv. **Menu → Informatie → Contact data.**

#### 4.4.1 Overzicht gebruikersniveau

| Instelniveau                | Eenheid |
|-----------------------------|---------|
| Menu → Opbrengstindicatie → |         |

| Instelniveau                          | Eenheid |
|---------------------------------------|---------|
| verwarmen                             |         |
| Koelen                                |         |
| Menu → Live monitor →                 |         |
| Verwarmen:<br>Compressoruitschakeling |         |
| Afgiftecircuit<br>Druk                |         |
| Aanvoertemp. Gew.                     |         |
| Huidige aanv. temp.                   |         |
| Compressor<br>Modulatie               |         |
| Luchtinlaattemperatuur                |         |
| Koel capaciteit                       |         |
| Menu → Informatie →                   |         |
| Contactgegevens                       |         |
| Serienummer                           |         |
| Toestel type nummer                   |         |
| Draaiuren totaal                      |         |
| Draaiuren CV                          |         |
| Draaiuren koeling                     |         |
| Menu → Basisinstelling →              |         |
| Taal                                  | 15      |
| Contrast                              |         |
| Menu → Resets →                       |         |
| Geen subpunten beschikbaar            |         |

### 4.5 Live monitor (statuscodes)

#### Menu → Live Monitor

Met behulp van de live monitor kunt u de actuele productstatus laten weergeven.

#### 4.6 Afgiftecircuitdruk weergeven

**Menu → Monitoren → Afgiftecircuitdruk**

- U kunt de actuele vuldruk van de CV-installatie digitaal laten weergeven.

#### 4.7 Bedrijfsstatistiek aflezen

**Menu → Informatie → Draaiuren CV**

**Menu → Informatie → Draaiuren koeling**

**Menu → Informatie → Draaiuren totaal**

U kunt telkens de bedrijfsuren voor het CV-bedrijf, het koelbedrijf en het totale bedrijf laten weergeven.

#### 4.8 Contactgegevens weergeven

**Menu → Informatie → Contactgegevens**

Als uw installateur bij de installatie zijn telefoonnummer ingevoerd heeft, dan kunt u deze gegevens onder **Contactgegevens** aflezen.

#### 4.9 Serie- en artikelnummer weergeven

**Menu → Informatie → Serienummer**

- Het serienummer van het product wordt weergegeven.
- Het artikelnummer staat op de tweede regel van het serienummer.

#### 4.10 Displaycontrast instellen

**Menu → Basisinstelling → Contrast**

- Met deze functie stelt u het displaycontrast volgens uw wensen in.

#### 4.11 Taal instellen

Als u een andere taal wilt instellen:

- ▶ Druk op **en houd**  **en**  **tegelijk** ingedrukt.
- ▶ Druk bijkomend kort op de ontstorings-toets.
- ▶ **Houd**  **en**  ingedrukt tot het display de taalinstelling weergeeft.
- ▶ Kies de gewenste taal met  of .
- ▶ Bevestig met (OK).

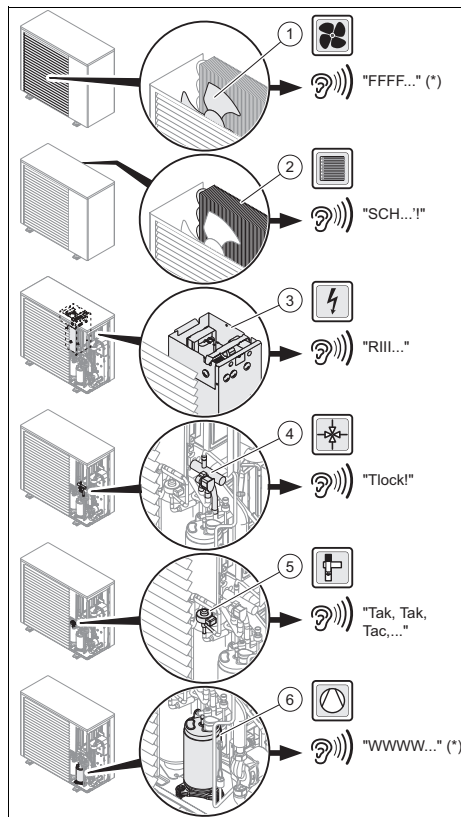
- ▶ Als de juiste taal ingesteld is, bevestig dan nogmaals met (OK).

## 5 bedrijf

### 5.1 Product in-/uitschakelen

- ▶ Schakel het product via een scheidingsinrichting met minstens 3 mm contactopening (bijv. zekeringen of vermogensschakelaar) spanningsvrij.

### 5.2 Werkingsgeluiden



\* Permanente werkingsgeluiden

De vermelde geluiden betekenen geen storing van de warmtepomp.

## 5 bedrijf

De geluiden ontstaan bij verschillende modi van de warmtepomp (start, ontijzing, stop).

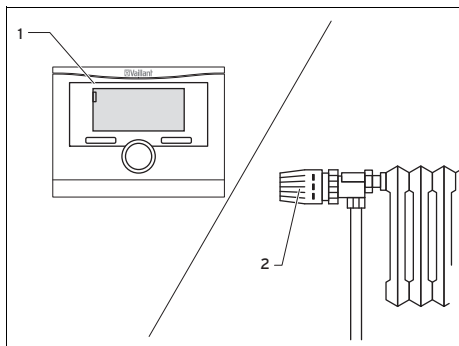
### 5.3 Vorstbeveiliging activeren

- Om het bevriezen van het product te verhinderen, dient u ervoor te zorgen dat het product ingeschakeld is.

### 5.4 Gewenste aanvoertemperatuur in het CV-bedrijf instellen

De werkelijke aanvoertemperatuur wordt automatisch door de systeemthermostaat vastgesteld (informatie hierover vindt u in de gebruiksaanwijzing van de systeemthermostaat).

### 5.5 Kamerthermostaat of weersafhankelijke thermostaat instellen



- Stel de kamerthermostaat of de weersafhankelijke thermostaat (1) en de thermostatische radiatorkranen (2) volgens de betreffende handleidingen van dit toebehoren in.

### 5.6 Controleren en onderhouden door de gebruiker

Als de vuldruk van de CV-installatie onder 0,05 MPa (0,5 bar) daalt, dan schakelt het product uit.

- Vul water bij.

#### 5.6.1 Product reinigen

1. Schakel het product in voor u het reinigt.
2. Reinig de mantel van uw product met een vochtige doek en een beetje zeep. Gebruik geen schuur- of reinigingsmiddelen die de mantel of de bedieningselementen kunnen beschadigen.
3. Reinig het product niet met een hogedrukreiniger.
4. Controleer regelmatig of zich geen takken en bladeren rond het product verzamelen.

#### 5.6.2 Onderhoudsschema controleren



**Gevaar!**  
**Verwondingsgevaar en ge-  
vaar voor materiële schade  
als gevolg van niet uitge-  
voerd of ondeskundig onder-  
houd en reparatie!**

Door niet uitgevoerde of ondeskundige onderhoudswerkzaamheden of reparaties kunnen personen gewond raken of kan het product beschadigd worden.

- Probeer nooit om zelf onderhoudswerkzaamheden of reparaties aan uw product uit te voeren.
- Geef daartoe opdracht aan een erkend installateur. We raden u aan om een onderhoudscontract af te sluiten.



## Verhelpen van storingen 6

1. Voorwaarde voor permanente inzetbaarheid, veiligheid, betrouwbaarheid en lange levensduur van uw product is een regelmatige inspectie/onderhoud door een erkende installateur.



### Aanwijzing

Niet uitgevoerd onderhoud, niet uitgevoerde reparaties en de niet-naleving van de opgegeven inspectie-, onderhouds- en vervangingsintervallen leiden tot het verlies van mogelijke garantieaanspraken. We raden u aan om een onderhoudscontract met een erkend installateur af te sluiten.

2. De onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de omstandigheden op de opstellingsplaats en het gebruik van het product.
3. Laat het vervangen van functie- en veiligheidsrelevante slijtdelen door een erkend installateur uitvoeren.

### 5.7 Product tijdelijk buiten bedrijf stellen

- Als bij langere afwezigheid de voedingsspanning van de woning en van het product onderbroken wordt, laat dan het verwarmingssysteem door uw erkend installateur legen of voldoende tegen vorst beschermen.

in de plaats van het startscherm weergegeven bij het tegelijk optreden van meerdere fouten afwisselend gedurende telkens twee seconden.

- Als uw product een foutmelding weergeeft, neem dan contact op met uw installateur.
- Om meer informatie over de toestand van uw product te verkrijgen, roept u de „Live monitor“ (→ Pagina 14) op.

## 6 Verhelpen van storingen

### 6.1 Foutmelding aflezen

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| Fout 01/35                              |        |
| F.01                                    |        |
| Sensorfout: compr.-<br>inlaattemp. open |        |
| Vorige                                  | Wissen |

Foutmeldingen hebben prioriteit voor alle andere indicaties en worden op het display

## 6 Verhelpen van storingen

### 6.2 Storingen herkennen en verhelpen

In deze paragraaf worden alle foutmeldingen getoond die zonder de hulp van een erkend installateur verholpen kunnen worden om het product opnieuw in gebruik te nemen.

Oplossing (→ Pagina 18)

- Als het product na het verhelpen van de fouten niet in werking treedt, gelieve dan met uw erkend installateur contact op te nemen.

| Fout                               | Oorzaak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het product werkt niet meer.       | Stroomvoorziening onderbroken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Zorg ervoor dat er geen stroomuitval is en dat het product correct op de stroomvoorziening aangesloten is. Als de stroomvoorziening opnieuw hersteld is, dan treedt het product automatisch in werking. Als de fout verder blijft bestaan, neem dan contact op met uw installateur. |
| Geluiden (ruisen, kloppen, zoemen) | Als de verwarmingsvraag stopt, dan kan het tot blubberende en fluitende geluiden komen. De geluiden worden door het koudemiddel veroorzaakt.<br>Als het product het bedrijf start of stopt, dan kan het tot knakkende geluiden komen. De geluiden worden door de behuizing veroorzaakt dat bij temperatuurwijzigingen uitzet of samentrekt.<br>Als het product werkt, dan kan het tot zoemende geluiden komen. De geluiden worden door de compressor veroorzaakt als het product zich in het CV-bedrijf bevindt. |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Het product damp.                  | In de winter en tijdens het ontdooien kan damp uit het product lekken. (de warmte van het product smelt het ijs dat zich gevormd heeft.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Andere fouten                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Neem contact op met uw installateur.                                                                                                                                                                                                                                                |

## 6.3 Opsporen van fouten

### 6.3.1 Overzicht onderhoudsmeldingen

De volgende onderhoudsmeldingen kunnen in het hydraulische station weergegeven worden.

| Code | Betekenis          | Oorzaak                                     | Oplossing                                  |
|------|--------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| M.20 | CV-water bijvullen | – Te weinig verwarmingswater in het product | – Vul het verwarmingswater in het product. |

## 7 Buitenbedrijfstelling

### 7.1 Product definitief buiten bedrijf stellen

- ▶ Laat het product door een installateur definitief buiten bedrijf stellen.

## 8 Recycling en afvoer

### 8.1 Recycling en afvoer

- ▶ Laat de verpakking door de installateur afvoeren die het product geïnstalleerd heeft.



Als het product met dit teken gekenmerkt is:

- ▶ Gooi het product in dat geval niet met het huisvuil weg.
- ▶ Geeft het product in plaats daarvan af bij een inzamelpunt voor oude elektrische of elektronische apparaten.



Als het product batterijen bevat die met dit teken gekenmerkt zijn, kunnen de batterijen substanties bevatten die schadelijk zijn voor gezondheid en milieu.

- ▶ Breng de batterijen in dat geval naar een inzamelpunt voor batterijen.

## 8.2 Koelmiddel laten afvoeren

De Vaillant warmtepomp aroTHERM is met het koudemiddel R 410 A gevuld.

- ▶ Laat het koelmiddel alleen door gekwalificeerd geschoold personeel afvoeren.
- ▶ Neem de algemene veiligheidsvoorschriften in acht.

## 9 Garantie en klantenservice

### 9.1 Garantie

De producten van de NV Vaillant zijn gewaarborgd tegen alle materiaal- en constructiefouten voor een periode van twee jaar vanaf de datum vermeld op de aankoopfactuur die u heel nauwkeurig dient bij te houden. De waarborg geldt alleen onder de volgende voorwaarden:

1. Het toestel moet door een erkend gekwalificeerd vakman geplaatst worden die er, onder zijn volledige verantwoordelijkheid, op zal letten dat de normen en installatievoorschriften nageleefd worden.
2. Het is enkel aan de technici van de Vaillant fabriek toegelaten om herstellingen of wijzigingen aan het toestel onder garantie uit te voeren, opdat de waarborg van toepassing zou blijven. De originele onderdelen moeten in het Vaillant toestel gemonteerd zijn, zoniet wordt de waarborg geannuleerd.
3. Teneinde de waarborg te laten gelden, moet u ons de garantiekaart volledig ingevuld, ondertekend en gefrankeerd terugzenden binnen de veertien dagen na de installatie!

De waarborg wordt niet toegekend indien de slechte werking van het toestel het gevolg is van een slechte regeling, door het gebruik van een niet overeenkomstige energie, een verkeerde of gebrekkige installatie, de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing die bij het toestel gevoegd is, door het niet opvolgen van de normen be-

## 9 Garantie en klantenservice

treffende de installatievoorschriften, het type lokaal of verluchting, verwaarlozing, overbelasting, bevrozing, elke normale slijtage of elke handeling van overmacht. In dit geval zullen onze prestaties en de geleverde onderdelen aangerekend worden. Bij facturatie, opgesteld volgens de algemene voorwaarden van de na-verkoop-dienst, wordt deze steeds opge maakt op de naam van de persoon die de oproep heeft verricht en/of de naam van de persoon bij wie het werk is uitgevoerd, behoudens voorafgaand schriftelijk akkoord van een derde persoon (bv. huurder, eigenaar, syndic, enz.) die deze factuur uitdrukkelijk ten zijne laste neemt. Het factuurbedrag zal contant betaald moeten worden aan de fabriekstechnicus die het werk heeft uitgevoerd. Het herstellen of vervangen van onderdelen tijdens de garantieperiode heeft geen verlenging van de waarborg tot gevolg. De toekenning van garantie sluit elke betaling van schadevergoeding uit en dit tot voor om het even welke reden ze ook gevraagd wordt. Voor elk geschil, zijn enkel de Tribunaal van het district waar de hoofdzetel van de vennootschap gevestigd is, bevoegd. Om alle functies van het Vaillant toestel op termijn vast te stellen en om de toegelaten toestand niet te veranderen, mogen bij onderhoud en herstellingen enkel nog originele Vaillant onderdelen gebruikt worden.

### 9.2 Serviceteam

N.V. Vaillant S.A.  
Golden Hopestraat 15  
B-1620 Drogenbos  
**Belgien, Belgique, België**  
Klantendienst: 2 3349352









0020218075\_00 ■ 17.06.2016

**Leverancier**

**N.V. Vaillant S.A.**

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 3349300 ■ Fax 2 3349319

Kundendienst 2 3349352 ■ Service après-vente 2 3349352

Klantendienst 2 3349352

info@vaillant.be ■ www.vaillant.be

© Deze handleidingen, of delen ervan, zijn auteursrechtelijk beschermd en mogen alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant vermenigvuldigd of verspreid worden.

Technische wijzigingen voorbehouden.